

Notice**Municipal Tax Payment Deadline****Deadline:** August 31

* Municipal Tax and Prefectural Tax: (2nd Instalment)

Contact: Municipal Tax Division or Tax Division, Tsukuba City Hall TEL: 029-883-1111

* National Health Insurance Tax (2nd Instalment)

Contact: Health Insurance and Pensions Division, Tsukuba City Hall TEL: 029-883-1111

Restaurant Owners: Bacterial Examination

In Ibaraki Prefecture, according to the Ibaraki Prefecture Food Sanitation Law section number 2, during the period of high incidence of food poisoning, people engaged in restaurant business must undertake the fecal examination. Contact the inspection institution for the examination.

For more information contact:

Tsukuba Public Health Center, Food Sanitation Division
TEL: 029-851-9287**September 10: Sewage Day**

To promote a healthy living environment and an ideal community, Tsukuba City is proceeding with the upgrade of the sewage system.

Sewage System

* Do not flush anything other than toilet paper (newspaper, cigarette butts, chewing gum) down the toilet.

* Do not wash down cooking oil, vegetables or rice leftovers.

* Do not plant near sewage pipes and facilities. The roots or branches of plants can damage the pipes.

For more information contact:

Sewage Management Division, Tsukuba City Hall

Questions and Answers

Q: How to set up or cancel the sewage services?

A: Call the Tsukuba City Sewage Customer Service Center and complete the procedure over the phone. You can also fill out the form and send it by post or bring it in person.

Q: When is the payment for the sewage service?

A: The payment can be made every 2 months together with the water bill or separately as a sewage bill.

Q: How to pay for the sewage service?

A: Through payment slips at banks, convenience stores, post office branches, Tsukuba City Sewage Customer Care Center, or by automatic bank transfer.

For more information contact:

Tsukuba City Customer Service Center TEL: 029-851-2811

Low cost Travelling in Japan: Seishun 18 TicketSummer is a great time to travel within Japan and wouldn't it be fun to travel cheap! For those of you who would like to travel by trains to long distances at amazingly low prices, the Seishun 18 Tickets is what you are looking for. Sold and valid only in summer, winter and spring within a certain period, the Seishun 18 Ticket costs 11,500 yen and can be used for a maximum of 5 trips. Each trip is valid one entrance and departure from any JR station gates, on the same day. This means with one trip, which is worth 2300 yen per trip, you can enter Tokyo station and get out at Osaka station. However, beware of the rules and the routes, as you may need to transfer many trains to get to a destination far away. The tickets for summer can be bought from JR counters between July 1st to August 31st, and it can be used between July 20th to September 10th.

For more information check the JR website or inquire at JR counters.

Radio Tsukuba: "Voices of Tsukuba"

"Voices of Tsukuba" is a new program which began airing from July. This program features information from the Globalization and Culture Division, Tsukuba City Hall for International residents of Tsukuba. It is aired every Monday from 19:15-19:30 on FM 84.2 MHz Radio Tsukuba, in simple Japanese, English and Chinese.

For more information contact:

Globalization and Culture Division, Tsukuba City Hall

305-8555 Tsukuba City, Karima 2530

Tsukuba City (Kenkyugakuen D32-2).

TEL: 029-883-1111

Email: ctz031@info.tsukuba.ibaraki.jp

**Looking for Street Performers**

"Street Sunday" Near Tsukuba Center

To make the pedestrian walk near the Tsukuba Station more interesting, this event "Street Sunday" will be held every 3rd Sunday of the month. Anyone who would like to perform can apply. The event will be held every third Sunday of the month until March 2012 from 11:00-18:00 at the Tsukuba Center area, pedestrian deck and business facilities. Performers may perform in groups or individually, irrespective of being amateur or a pro.

Application: Submit the application form before the 15th of the month before performance to the Tsukuba Center Area Revitalization Committee Office "Street Sunday" by email, fax or post.

Contact: Tsukuba Center Area Revitalization Committee Office

305-0032 Tsukuba City Takezono 1-2-1

TEL: 029-883-0251 FAX: 029-855-6626

Email: info@tsukucen.net

HP: http://www.tsukucen.net/

**Nihongo Café****Tsukuba Orientation for International Residents**

Date: September 4th from 10:00-12:00

Location: Tsukuba Science Information Center Main Conference Room

Contents: Information on daily living in Tsukuba, Q and A sessions and English interpretation.

Lecturer: Mr. Suzuki from Globalization and Culture Division, Tsukuba City Hall.

Participation: Free of charge,
50 people

Contact: Tsukuba International Association

TEL: 029-869-7675

Email: inter@tsukubacity.or.jp

English Bulletin
August 2011TSUKUBA CITY HALL
Globalization and
Culture Division

Address: 〒305-8555 Karima 2530-2, Tsukuba City (Kenkyugakuen D32-2) Tel: 029-883-1111 Email: ctz031@info.tsukuba.ibaraki.jp

HP: http://www.city.tsukuba.ibaraki.jp/005511.html, http://www.tsukubainfor.jp Editors: Prakash Ronit, Yeow Li Sa

Support for recovery from the Great Eastern Radiation Measurements in Tsukuba**Japan Earthquake****"Nihon no Genki wo Tsukuba kara" Matsuri****Tsukuba 2011**

With the aim to support the recovery from the Great Eastern Japan Earthquake, the Matsuri Tsukuba will be held at the end of August around Tsukuba Center.

Date/Time: August 27th, 12:00 – 20:00;

August 28th, 12:00 – 20:00

**Events*** **Festival Parade:**

Parade along Tsuchiura Gakuen Line, located between the Nishi Ōdōri and Higashi Ōdōri intersections. Roads will be closed to traffic between 15:00-20:00 on August 27, 13:00-20:00 on August 28.

* **Machikado Used Bookshop:**

Make Japanese style fans for 100 yen at the Community Development Center.

* **Bazaar in Tsukuba Center Square*** **Stage in Tsukuba Center Square*** **Fureai Square in Central Park*** **Art Town Tsukuba 2011 street performance** at the pedestrian deck between ARS and Tsukuba Expo Center.* **Creo Square Wakuwaku Plaza** in front of Cute and SEIBU**For more information contact:**

Matsuri Tsukuba Organizing Committee Office (Tourism Division)

TEL: 029-883-1111

Power Saving: Lets save 15%! All Tsukuba**Power Saving Corner**

Power saving corners will be set up until the end of September on the 1st floor of Tsukuba City Hall and on the 1st floor main court of IIAS Tsukuba. To promote power saving, techniques, quizzes, check sheets, posters and power saving products will be distributed. There will be a lot of information regarding power saving, so please feel free to visit this corner. The power saving corner will operate on the 1st floor of Tsukuba City Hall on Mondays and Tuesdays from 9:00-16:00, and on the 1st floor of IIAS on Thursdays and Fridays from 10:00-16:00.

* Location and dates subject to change.

**Information on Twitter**

Twitter is an internet page where information can be transferred very easily. This summer, to promote power saving the City Hall has set up an account "Tsukuba Power Saving Style@tkb_kkstyle". Let us all participate in exchanging information on power saving. Homepage: http://twitter.com/#!/tkb_kkstyle

Power Shortages

Tokyo Electric Power Company releases data on the power supply and demand. In case there is a shortage of power supply, the citizens will be notified through the Tsukuba City homepage, Twitter, Radio Tsukuba, ACCS and patrol vehicles.

Contact: Environmental Management Division, Tsukuba City Hall TEL: 029-883-1111

Events

Summer Science Tour 2011

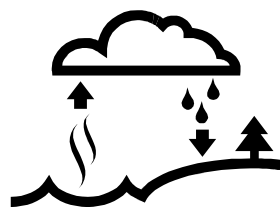
1. “Fun Experimental Bakery ” Course

Learn about electrical bread making through a field trip to Food and Agriculture Museum, Geospatial Information Authority of Japan “Museum of maps and measurements”, Tsukuba Expo Center (including planetarium). Maximum of 40 children of primary school age and their guardian. It will be held August 24th from 8:30. Apply before August 19 by phone or through homepage.

2. “Become an expert in Meteorology ” Course

Take a weather and science class and learn about (clouds, rain, tornado and more) at Science Square Tsukuba (Solar energy, Sun gate and more), JAXA Tsukuba Aerospace Center. Maximum of 30 children of primary school age and their guardians. It will be held on August 26 at 9:45. Apply by phone or through homepage before August 22nd.

All courses are subject to fees.
Contact and application:
Tsukuba Science Tour Office
TEL: 029-863-6868
HP: <http://www.i-step.org/tour/>



Geological Museum “Consultation Day about Earth”

You can get consultation on rocks, minerals and fossil at the Geological Museum. If you find an interesting stone and would like to know more about, feel free to ask. This event will be held on August 27 from 9:30-16:00 at the Geological Museum Hall.

Contact:
Geological Museum TEL: 029-861-3750
HP: <http://www.gsj.jp/Muse/>



Summer’s Here ! It’s time to go to Swimming Pools!!

Here are some information on swimming pools in Tsukuba.

Name	Location	Operation	TEL
Hanabatake Kinrin Koen	Hanabatake 3-11-5	Jul, Aug	029-864-2221
Ninomiya Koen	Ninomiya1-15	Jul,Aug	029-851-4439
Doho Koen	Ninomiya 2-20	All year	029-852-1432
Tsukuba Wellness Park	Yamaki 1565	All year	029-867-5210
Hotel Lakeside Tsukuba	Shimoiwasaki 708-1	Jul, Aug	029-876-5050
Sanuma Sun Beach	Shimotsumashi Nagatsuka 4-1	Jul, Aug	0296-43-6661
Tsuchiura City Fureai Center Nagamine	Tsuchiura City Oazanakamura Nishine 2078-1	All year	029-830-5600
Suigo Pool	Tsuchiura City Oiwater 601	Closed this season	029-824-6432

* For more information on the operating hours and fees contact the facilities by phone.

Hitokoto Nihongo

This month we will introduce two very important Japanese terms used daily. The Japanese terms for August are “tamaya~” and “kagiya~”.

The seasonal tradition for summer in Japan is fireworks. If you shout “tamaya!” or “kagiya!” when fireworks explode, you will sound very much like an expert in Japanese. These two words have been used by pyrotechnicians since the Edo period, and are a very distinct to Japanese culture. Why not shout out “tamaya” or “kagiya” next time you go to watch fireworks.

Example:
Fireworks explode...BOOM!
A: tamaya!!
B: kagiya!!



Even if you are shy to shout out the two words, you still can go and watch the beautiful fireworks competition.

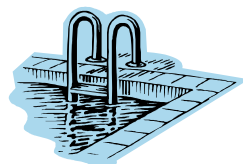
Some of the fireworks display nearby :

* **Sumidagawa Fireworks Festival**
Held on August 27th from 19:05-20:30
HP: http://sumidagawa-hanabi.com/index_eg.html

* **Joso Kinugawa Fireworks Festival**
Held from 18:10-20:00 on the 3rd of September
HP: <http://www.joso.or.jp/fireworks.php>



* **Tsuchiura All Japan Fireworks Competition**
This event is held on October 1st from 18:00-20:30
HP: <http://tsuchiura-hanabi.jp/index.html>



HEALTH

Preventative Vaccination

Polio Vaccination

Time: 13:00 ~ (reception time: 13:00 ~ 14:20)
*No reservation required, vaccination given in order of reception.

Eligibility: Child between 3 months ~ 90 months * Children over 1 who are yet to get measles and rubella vaccinations should get these two vaccination as a priority.

Things to bring: Mother and Child Health Handbook, Polio Vaccination ticket

Date: Yatabe H.C.: Sept 5, 22
Sakura H.C.: Sept 9,26
Oho H.C: Sept 8

Measles and Rubella Vaccination

These vaccinations are given as described below.

②-⑤ vaccination period is until 31 March 2012. ⑤ applies to only those who are required to go abroad on school excursions or school related events. Others may wait until the 3rd year of high school to receive vaccination.

Contact: Sakura Health Centre
TEL 029-857-3931

	Born in/Age
①	Over 1 and under 2
②	2005 April 2 -2006 April 1
③	1998 April 2-1999 April 1
④	1993 April 2– 1994 April 1
⑤	1994 April 2– 1995 April 1

Medical Check-up for Babies

Irrespective of residential area, babies can receive the check-ups at Sakura Health Center or Yatabe Health Center. A notification is sent in the month prior to the check-up date. Contact the health centers or Tsukuba City Hall, Health Division for more information.

Reception time: 12:45-13:30; **Check-up:** 12:45 ~
Contact: Sakura Health Center [TEL] 029-857-3931, Yatabe Health Center [TEL] 029-838-1100

Check-up for 18 months Babies Born in:
January 2010 : Yatabe H.C. August 24
February 2010: Sakura H.C. September 7, 28
Yatabe H.C. September 14

Check-up for Age 3 Babies Born in:
July 2008: Sakura H. C. August 23. Yatabe H.C. August 31
August 2008: Sakura H.C. September 1, 27
Yatabe H.C. September 21

Japanese Encephalitis

Contact the Sakura Health Center for children between ages 9 and 13 to receive the Period 1 first 2 vaccinations and Period 1 additional vaccination against the Japanese encephalitis.

Assistance for Fertility Treatments

Tsukuba City provides assistance for part of the cost of fertility treatments. For more information contact the Health Division, Tsukuba City Hall. TEL: 029-883-1111

Sukoyaka Dental Consultation

Dental consultation done by a dentist for free, for people over 20. Please apply at least 2 days before the consultation to the respective health centers.
Dates: August 25: Sakura H.C. TEL: 029-857-3931

Library Information

Tsukuba Public Library

PH: 029-856- 4311. Open : Wed, Sat, Sun: 9:30-17:00, Tue, Thu 9:30-19:00

There are also library rooms at Yatabe, Tsukuba, Onogawa and Kukizaki Community Halls.(Tue - Fri: 10:00 - 18:00).

Library closed on: Aug 15,22,29 Sept: 5,12-30

When borrowing from the library...

When borrowing books and other materials from the city libraries you will need a “Member’s Card”. If you are a resident of Tsukuba, you can simply apply at the central library or community center libraries by presenting ID with your address on it. For those who do not live in Tsukuba, but work or study here, you can also apply for a card by presenting a work or student ID.

Special Holiday Notice

Tsukuba Public Library will be closed between September 12 to October 3 for change in library information system. During this period you will not be able to reserve books by phone or the homepage. During the same holiday period the vehicle library will also be closed.

For Borrowing the Books

Due to the holiday, books will be lent out as follows:

* Special borrowing period
Library materials: Aug 30– Sept 11
Audio materials: Sept 6- Sept 11
Can borrow maximum of 20 books, 6 audios
Book return Period: October 4– 16, closed on Oct 10, 11
Contact: Tsukuba Public Library Tel: 029-856-4311

Clinics Open During Sundays and Holidays

Emergency medical institution examination hours 9am-5pm. The dates below may change, in case of emergency call the fire department Tel: 029-851-0119 . Add 029 in front of the phone numbers below .

- Aug 14 **Ohno Iin, Shimana** 634, Tel: 848-0888
Kurata Naika Clinic, Kurihara 3443, Tel: 857-8181
- Aug 21 **Sugitani Medical Clinic**, Kenkyugakuen D42-10, Tel: 879-9310
Shibuya Clinic, Konda 2029-1, Tel: 863-5252
- Aug 28 **Okano Seikei Geka Naika Clinic**, Nishi Ohhashi 192, Tel 856-2300
Minami Odori Clinic, Takezono 2-16-24, Tel: 851-3697
- Sept 4 **Ogura Naika (Higashi)**, Higashi 2-4-14, Tel: 852-0777
Takezono SC Clinic, Takezono 3-18-2, TEL:851-4635
- Sept 11 **Kawai Clinic**, Higashi Hiratsuka 715-1, Tel: 854-1881
Watanabe Naika Clinic, Namiki 3-11-9, Tel: 851-5901
- Sept 18 **Komatsu Naika Clinic**, Kamiyokoba 1178, Tel: 838-2400
Tsukuba Center Clinic, Takezono 1-6-1 Tsukuba Mitsui Building 4 floor, Tel: 851-9001
- Sept 23 **Shojisan Fujinka Shonika Iin**, Yatabe 1562, Tel: 836-0405
Tsukuba Byoin, Sasaki 1761, Tel: 857-0777
- Sept 25 **Ohta Iin**, Teshirogi 309-4, Tel: 838-5333
Namiki Naika Clinic, Namiki 4-4-2-203, TEL:869-6969